(英文-巻末1頁)

42 明治12年1月21日 南部信方

42 明治 12 (1879) 年 1 月 21 日 南部信方

Tokio Japan. Jan. 21st 1879

Dear Takeo;

My brother and I arrived at Yokohama on 27th, Dec. safely. Next morning we came to Tokio with our elder and younger brothers. Excuse me, for I did not write you so soon, because I was sick. We made call on Yosida and Tagaki. Y. lives in Nishiki Cho, opposite Kazoku School. T. lives in very small room in Ginza. My brother is intending to become officer of Suiro Koku. I hope it will succeed I am intending to go to University of Tokio, but I can not enter the school till July. I am trying to enter the school before July by inquiring to Hattori and Yamakawa. Dr. Murray invided us to take dinner in his house. He and his wife will sail for America during the month by the way toward Europe. Motoshiku came to our house few days ago. Your sister Nami lives in our house at present. Tanaka came to our house to take his trunk and bundle. He lives in Kobeki Cho. Will you send me Harper's Weekly here after? If you have taken your own picture, give me one, and tell Mr. Numbu that I want his picture, if he has one. Please give my regards to him. Will you be kind enough to send this letter to Miss White.

Remember Your's

Nobukata Nambu.

(封筒表)

「 米国合衆国菊池武夫君 (注記1) (消印4) **Mr. Takeo Kikuchi**

1

Care of Mr. Gilbert Attwood No. 14 Merchant Exchange (武夫注記) State St. (消印5) (消印2) Boston, Mass. U. S. A. (封筒裹) 「(注記2) 西小川町 南部口丸 (消印3)

(注記1) 「1654」(注記2) 「書留本局水三七七九」

(武夫注記) 「答済」

(消印 1) 「TOKEI JAPAN 21 JAN.」 (消印 2) 「REGISTERED YOKOHAMA JAN 28」 (消印 3) 「SAN FRANCISCO CAL. FEB 14 1879 REGISTERED」 (消印 4) 「BOSTON MASS. REGISTERRED. FEB 25 1879」

2